

Grad Senj, Hrvatska
koji zastupa gradonačelnik Željko Biondić, dipl.ing.

i
Grad Vratimov, Češka republika
koji zastupa gradonačelnik Ing. Alois Zajiček

sa ciljom uspostave prijateljskih odnosa između europskih nacija sklapaju ovaj:

UGOVOR o partnerstvu i međusobnoj suradnji

I.

Predmetom ovog ugovora je međusobna želja uspostave i njegovanja osobnih, društvenih, kulturnih, gospodarskih i sportskih odnosa. Predstavници lokalne samouprave oba grada aktivno će podupirati i pomagati realizaciji zajedničkih interesa.

II.

Predstavnici lokalne samouprave oba grada su suglasni da će dati podršku suradnji u okviru komunalne politike, i to posebno u ovim sektorima:

- izgled grada, urbanizacija, projektiranje
- zaštita prirode i okoliša
- zaštita gradskih spomenika
- razvoj trgovine, usluga, turizma i industrije

III.

Na polju kulture će obje strane podupirati:

- predstavljanje umjetničkih grupa
- suradnju i razmjenu stručnjaka i umjetnika na polju književnosti, kazališta, glazbe, plesa, likovnih umjetnosti te povjesti

IV.

Na polju sporta obje strane će podržavati suradnju između sportskih klubova i organizacija.

V.

Obje strane su suglasne dati podršku suradnji i razvoju novih kontakata između škola, školskih organizacija, udruga, omladinskih saveza, crkava, obiteljima te pojedincima.

Ovaj partnerski ugovor je sastavljen na češkom i hrvatskom jeziku.
Ovaj ugovor dobiva valjanost i efikasnost danom potpisa obje strana.

U Vratimovu dana 11.09.1999



Željko Biondić, dipl.ing.
Gradonačelnik
Grada Senja

Željko Biondić



Ing. Alois Zajiček
Gradonačelnik
grada Vratimova

Alois Zajiček